



Zubehör

Accessories / Accessoires

Elektroinstallation Führerhaus steckbar	K 1
Electric installation, operator's cabin plug-in Installation électrique, cabine de grutier enfichable	
Lichttransformator steckbar	K 1.3
Lighting transformer plug-in Transformateur d'éclairage enfichable	
Geräteplatte Heizung + Beleuchtung ECH / ECB	K 2
Equipment panel, heating + lighting ECH / ECB Panneau d'équipement, chauffage + éclairage ECH / ECB	
Steckerfeld Sensorik	K 3
Plug board - sensor system Panneau à fiche - système à détecteurs	
Geräteplatte Bremsgerät	K 4
Equipment panel, braking device Panneau d'équipement, dispositif de frein	
Kabelbaum Führerhaus ECH / ECB	K 5
Cable harness operator's cabin ECH / ECB Harnais de câbles cabine de grutier ECH / ECB	
Scheibenwischanlage und Scheibenwaschanlage	K 6
Windshield wipers and washers Système essuie-glace et lave-glace	
Scheibenwischanlage, oben	K 7
Windshield wipers, above Système essuie-glace, en haut	
Geräteplatte Scheibenwischer Typ ECH	K 8
Equipment panel, windshield wiper Panneau d'équipement, essuie-glace	
Scheibenwaschanlage	K 9.1
Windshield washer Système lave-glace	
Scheibenwischanlage, unten	K 9.2
Windshield wipers, below Système essuie-glace, en bas	
Scheibenwischer, unten	K 9.3
Windshield wiper, below Essuie-glace, en bas	

Windfreistellung	K 10
Free jib slewing	
Dispositif de mise en girouette	
Werkzeuge	K 11
Tools	
Outils	
Kransteuerungssystem	K 18
Crane control system	
Système de commande de grue	
Beschilderung	K 21
Plating	
Plaques	
Schilderbefestigung	K 23
Plates mounting	
Attache pour plaques	
Befestigung Leistungsschild	K 24
Fastening output plate	
Fixation plaque de capacité	
Hinweisschilder und Unfallverhütung Verbotsschilder	K 25
Information plates and accident prevention	
prohibition plates	
Plaques d'avertissement et panneaux d'interdiction	
prévention d'accidents	
Traglastschilder 280 EC-H 12	K 28
Capacity plates	
Plaques de charge	
Halterung für Traglastschild	K 29
Mounting Capacity plates	
Attache Plaques de charge	
Signal Windwarnung	K 30
Signal wind warning unit	
Signal anémomètre signalisateur	
Signalsäule	K 32
Signalling column	
Colonnnette de signalisation	

Elektroinstallation Führerhaus ECH steckbar
 Electric installation, operator's cabin ECH plug-in /
 Installation électrique, cabine de grutier ECH enfichable

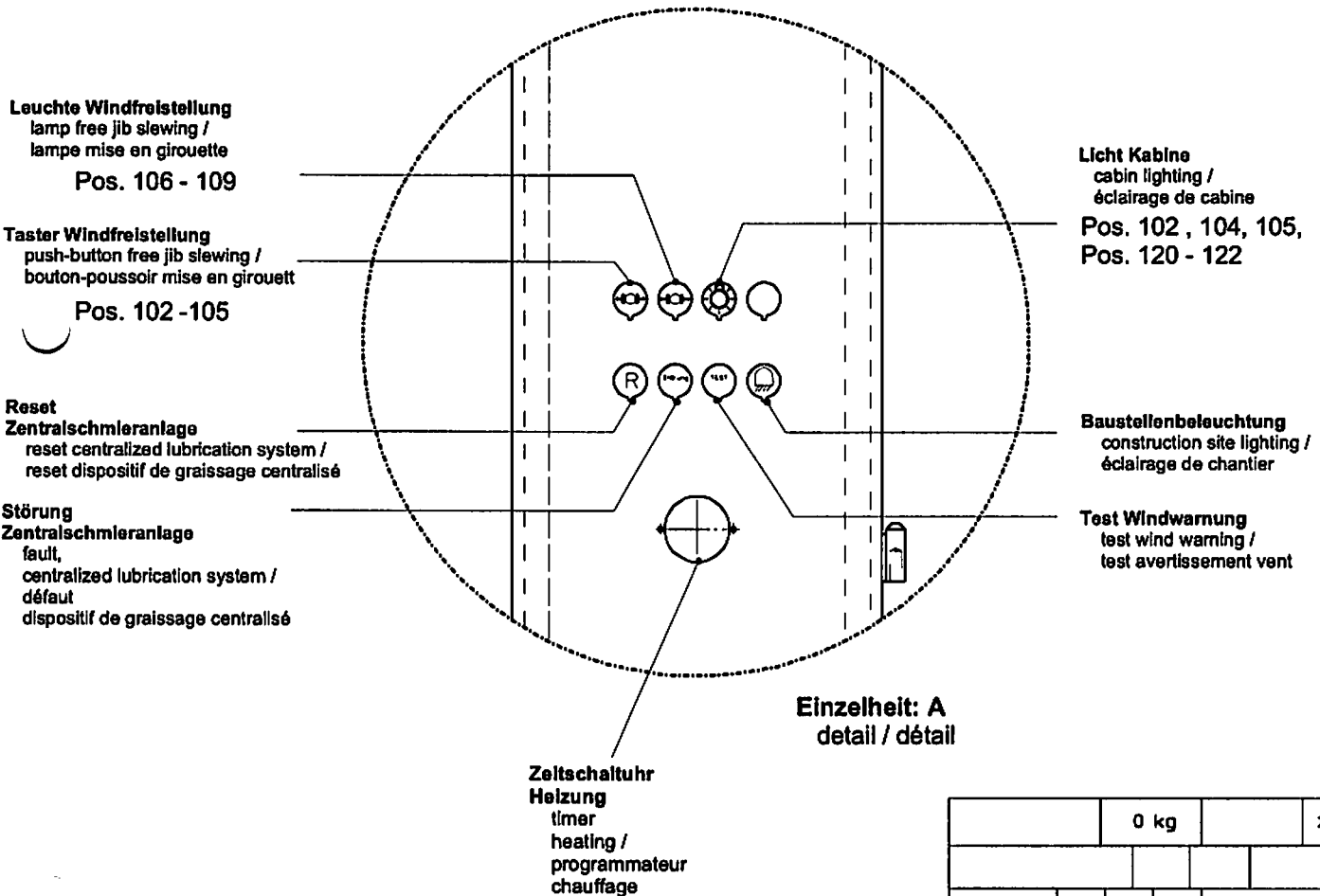
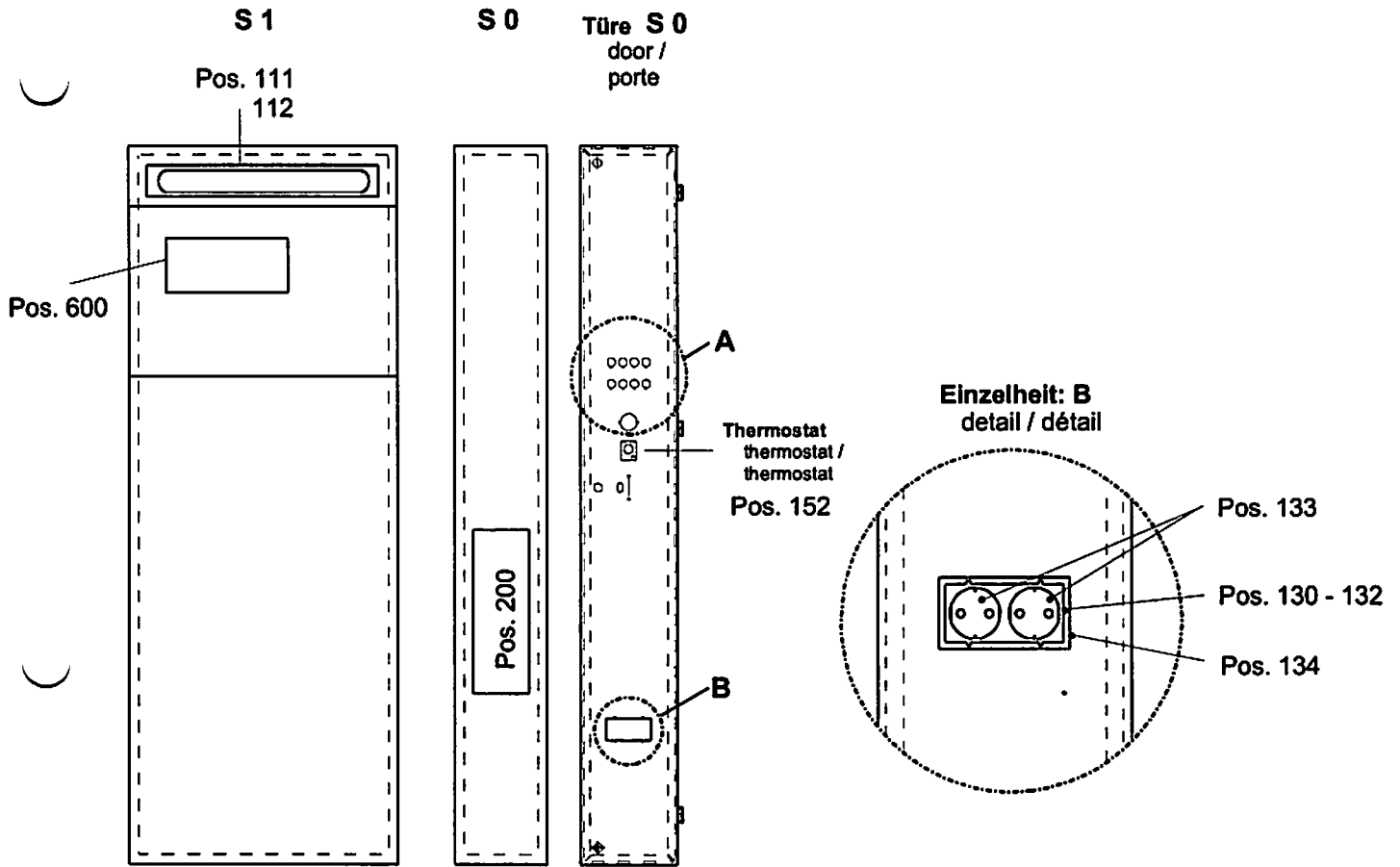
(Frankreich-Ausführung)
 (France version)
 (Version française)

Bestell-Nr. : 9338 107 01
 Order No.
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : ELZ 001 VF 033 - 000
 Drawing No.
 Dessin N°

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*101	9333 966 01	Lichttransformator 6KVA steckbar lighting transformer 6KVA plug-in / transformateur d'éclairage 6KVA enfichable	1	ELZ 000 BD 053 - 000
102	6321 294 01	Drücker latch / manostat	2	
103	6380 113 01	Bezeichnungsschild designation plate / plaque indicatrice	1	
104	6321 269 01	Modulhalter module clamp / attache modules	3	
105	6321 268 01	Modultastkontaktgeber module touch contact maker / transmetteur de contact de touche modulaire	2	
106	6071 315 01	Meldeleuchte rot signal lamp red / lampe témoin rouge	1	
107	6380 114 01	Bezeichnungsschild BSK 1141 designation plate / plaque indicatrice	1	
108	6071 507 01	Modullampenelement modul element bulb / lampe élément modules	1	
109	6070 240 01	Glühlampe 110 - 130V filament lamp / lampe à incandescence	1	
110	6025 035 01	Blindverschluss blind lock / fermeture dissimulée	5	
111	6071 415 01	Lichtleiste ohne Dekorblende lighting strip without decoration scen / listeau d'éclairage sans écran de décoration	1	
112	6070 311 01	Leuchtstofflampe 30W fluorescent tube / tube fluorescent	1	
114	6001 442 01	Leitung 1,5qmm 1,20m lg. cable / ligne	4	
120	6380 112 01	Bezeichnungsschild BSK 110 designation plate / plaque indicatrice	1	
121	6321 267 01	Modultastkontaktgeber MT0 module touch contact maker / transmetteur de contact de touche modulaire	1	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
122	6321 266 01	Modulrastelement MF modular snap-in element / élément à encliqueter modulaire	1	
124	4088 708 01	Schraube M 5x35 St-H bolt / boulon	4	
125	4088 707 01	Schraube M 5x25 St-H bolt / boulon	2	
130	4001 004 01	Schraube M 3x10 DIN 84-5.8 screw / vis	4	
131	1000 1949	Mutter M 3 DIN 562 nut / écrou	4	
132	1000 2229	Halterung GW32 404 mounting / attache	1	
133	1000 2224	Steckdose GW30 216 plug socket / prise de courant	2	
134	1000 2228	Abdeckrahmen GW32 304 cover frame / anneau de cadre	1	
135	6052 402 01	Schuko-Steckdose AP 620W earthed socket / prise de courant à courant de protection	1	
140	6153 000 01	Kleinheizer 220V 400W small heater / petit appareil de chauffage	1	
152	6151 004 01	Thermostat 2NR9 018 thermostat / thermostat	1	
153	6141 094 01	Schaltuhr 356 W 1,75 Q programmable timer / programmateur	1	
160	7731 439 01	Schild plate / plaque	1	SLD06.28 AC 01
*200	9329 663 01	Geräteplatte Heizung + Beleuchtung equipment panel, heating + lighting / panneau d'équipement, chauffage + éclairage	1	ELZ 001 VF 006 - 200
*400	9750 649 01	Steckerfeld - Sensorik plug board - sensor system / panneau à fiche - système à détecteurs	1	ELZ 001 VF 002 - 400
*600	9751 195 01	Geräteplatte Bremsgerät brake equipment panel / panneau d'équipement de frein	1	ELZ 001 VF 014 - 600
*800	9329 590 01	Kabelbaum Führerhaus ECH / ECB cable harness operator's cabin ECH / ECB / harnais de câbles cabine de grutier ECH / ECB	1	ELZ 001 VF 006 - 000



	0 kg		2	20030806
LIEBHERR				
Elektroinstallation Führerhaus electric installation, driver's cabin / installation électrique, cabine de grutier				
ELZ 001 VF 030 - 000		9333 969 01		

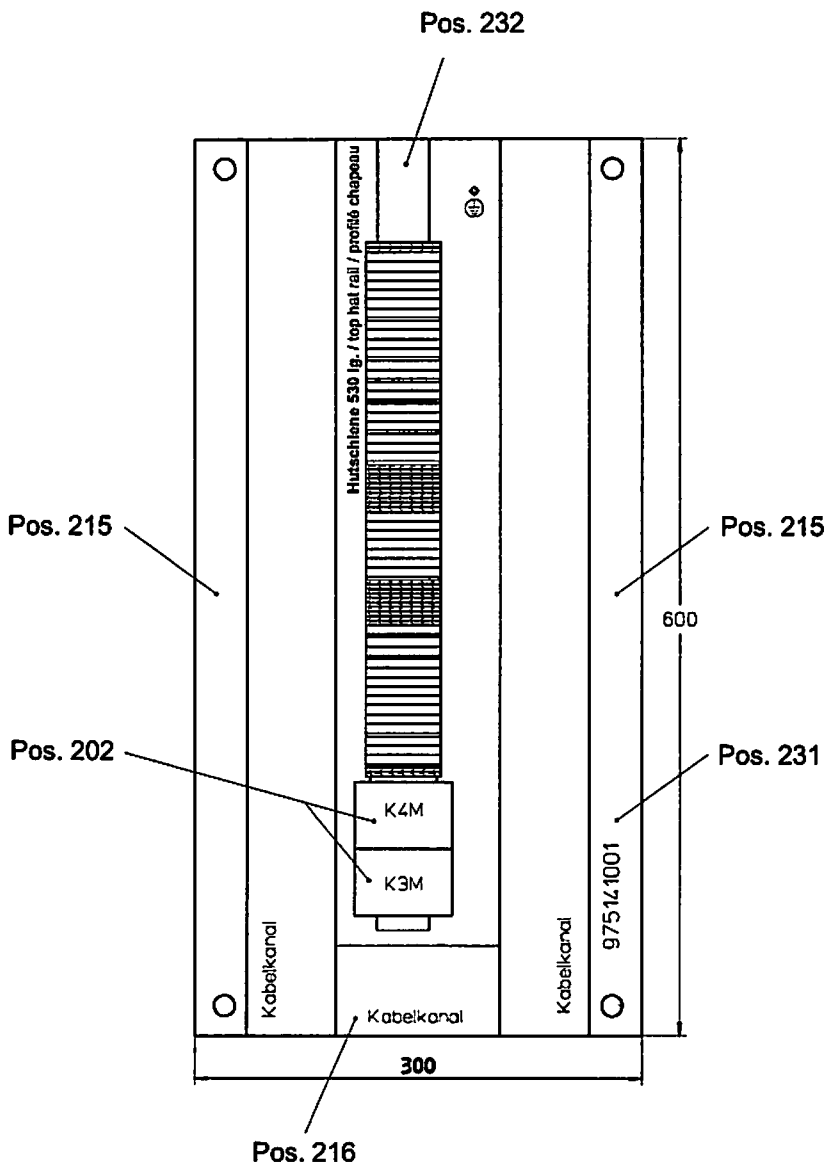
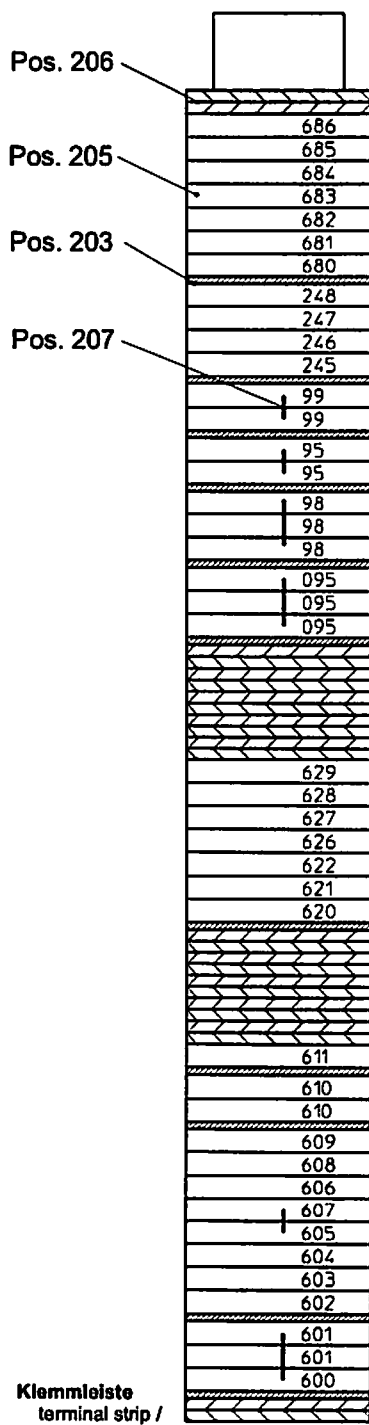
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
11	1010 1133	Kupplung HAN-Snap coupling / accouplement	1	
12	6056 108 01	Stifteinsatz HAN 6 HSB 1-6 pin insert / fiche-insert	1	
13	6056 380 01	Führungsstift guide pin / goupille de guidage	2	
14	6056 381 01	Führungsbuchse guide bushing / douille de guidage	2	

Geräteplatte Heizung + Beleuchtung ECH / ECB
 Equipment panel, heating + lighting ECH / ECB /
 Panneau d'équipement, chauffage + éclairage ECH / ECB

Bestell-Nr. : 9329 663 01
 Order No.
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : ELZ 001 VF 006 - 200
 Drawing No.
 Dessin N°

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
202	6311 799 01	Schütz A 9-30-10 contactor / contacteur	2	
203	6361 090 01	Deckel D-UK 5-TWIN cover / couvercle	11	
205	6361 114 01	Klemme UK 5-TWIN binder / borne	42	
206	6361 023 01	Klemme USLKG 5 binder / borne	12	
207	6021 103 01	feste Brücke FB 10-6 rigid bridge / pont fixe	2	
208	6001 442 01	Leitung 1,50mm ² rot cable red / ligne rouge	3,00m lg. 4	
209	6001 440 01	Leitung 1,50mm ² sw cable / ligne	1,30m lg. 2	
210	6001 441 01	Leitung 1,50mm ² bl cable / ligne	1,30m lg. 2	
211	6001 443 01	Leitung 1,50mm ² gelb/grün cable / ligne	1,30m lg. 2	
215	6381 092 01	Verdrahtungskanal 80x60 wiring channel / caniveau de câblage	0,60m lg. 2	
216	6381 092 01	Verdrahtungskanal 80x60 wiring channel / caniveau de câblage	0,30m lg. 2	
231	9751 410 01	Platte 4x300x600 plate / plaque	1	ELZ 001 VF 006 - 231
232	6381 285 01	Hutschiene 15/27x1,5 top hat rail / profilé chapeau	0,53m lg. 1	
240	9751 041 01	Klemmenbezeichnung terminal marking / repère-borne	1	ELZ 000 ES 004 - 000



	0 kg		
LIEBHERR			
Geräteanordnung Heizung Beleuchtung EC-H/HC-L			
ELZ 001 VF 006 - 200	9329 663 01		

Steckerfeld - Sensorik

Plug board - sensor system /

Panneau à fiche - système à détecteurs

Bestell-Nr. : 9750 649 01

Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : ELZ 001 VF 002 - 400

Drawing No.

Dessin N°

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
401	6381 717 01	Platte Polyamid polyamide plate / plaque en polyamide	1	SRA 4005 - 5222
405	6027 346 01	Schottdurchführung TBF 14 S-2-PS-B bulkhead pipe fitting / traversée de cloison étanche	2	
406	6027 345 01	Schottdurchführung TBF 14 S-6-PS-B bulkhead pipe fitting / traversée de cloison étanche	1	
407	6056 507 01	Plastikstaubkappe plastic dust guard cap / chapeau antipoussière en plastique	3	
408	4001 015 01	Schraube M 4x8 DIN 84 bolt / boulon	12	
409	4239 104 01	Sicherungsscheibe VS 4 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	12	
410	7790 195 01	Verschlussstopfen GPN 620 U 22 B vent plug / bouchon de fermeture	9	

Geräteplatte Bremsgerät

Equipment panel, braking device /
Panneau d'équipement, dispositif de frein

Bestell-Nr. : 9751 195 01

Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : ELZ 001 VF 014 - 600

Drawing No.

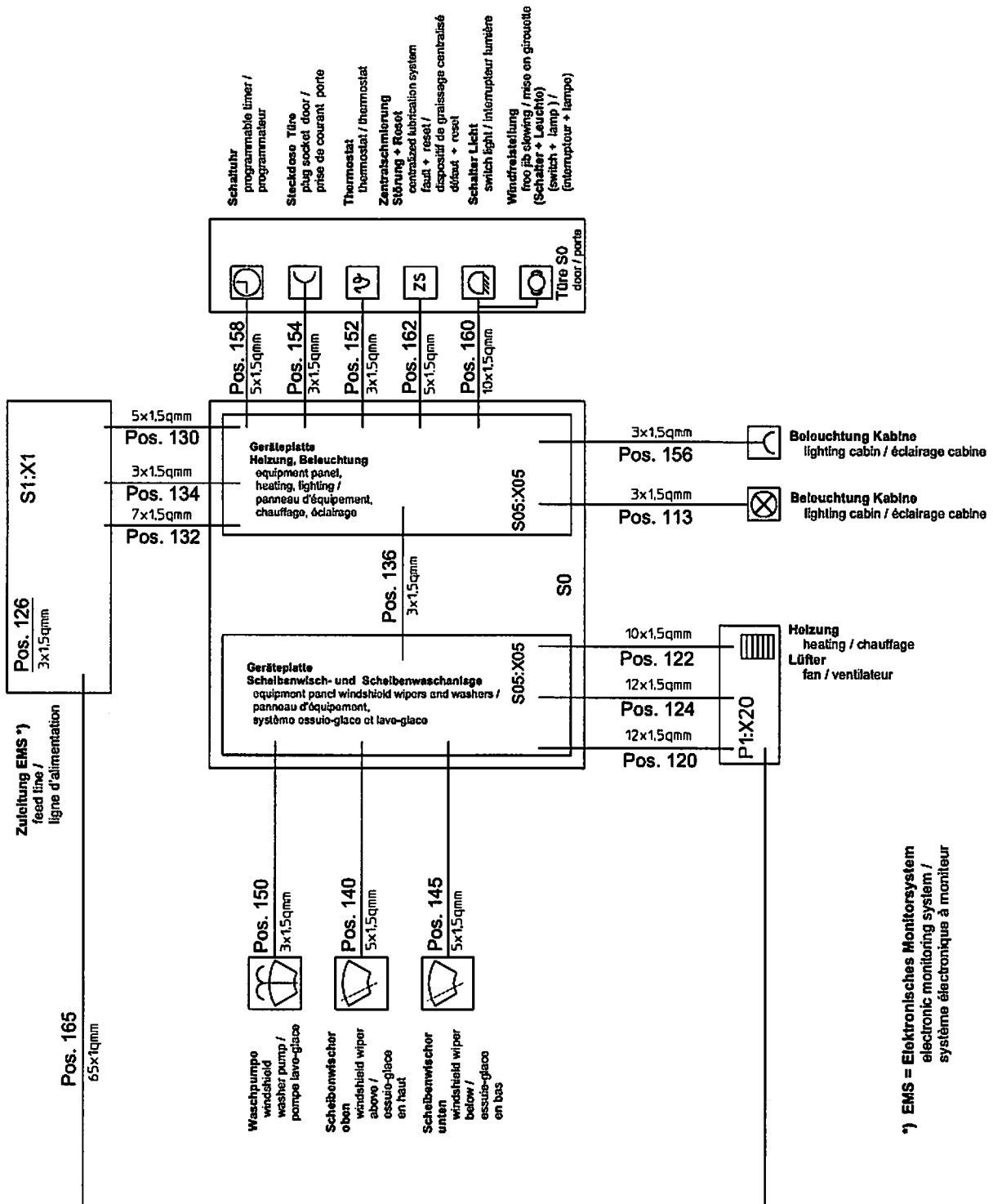
Dessin N°

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
601	6350 937 01	Bremswiderstand braking resistance / résistance de freinage	1	
602	6002 655 01	Steuerleitung 4x2,5x5300 control cable / ligne de commande	1	
605	6381 092 01	Kabelkanal 0,340m lg. cable channel / caniveau de câbles	1	
610	6030 220 01	Wärmeschrumpfschlauch 1,00m lg. heat-shrinkable hose / gaine thermorétractable	1	
615	9751 304 01	Blech plate / tôle	2	ELZ 001 VF 014 - 615
616	6020 029 01	Rohrschelle 11 mm Typ 605 tube clamp / collier de tuyau	2	
617	6020 031 01	Rohrschelle 13 mm Typ 605 tube clamp / collier de tuyau	1	
630	9751 196 01	Montageplatte Bremswiderstand mounting plate braking resistance / plaque de montage résistance de freinage	1	ELZ 001 VF 014 - 630

Kabelbaum Führerhaus ECH / ECB
 Cable harness operator's cabin ECH / ECB /
 Harnais de câbles cabine de grutier ECH / ECB

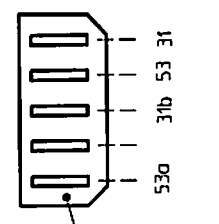
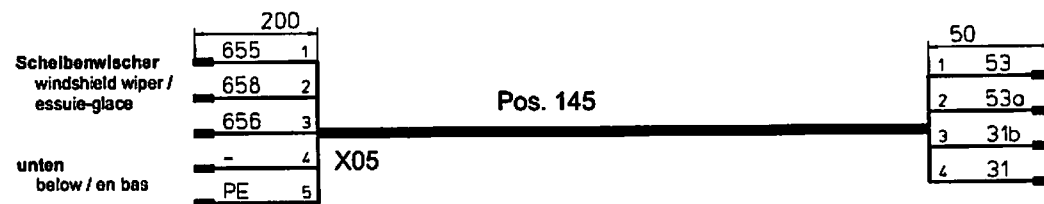
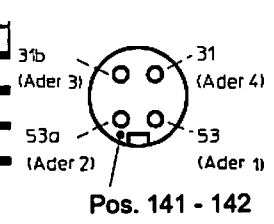
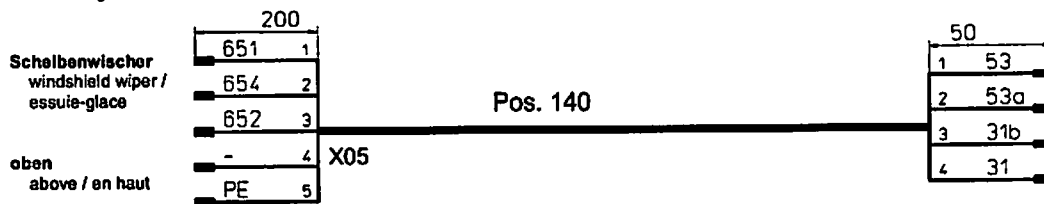
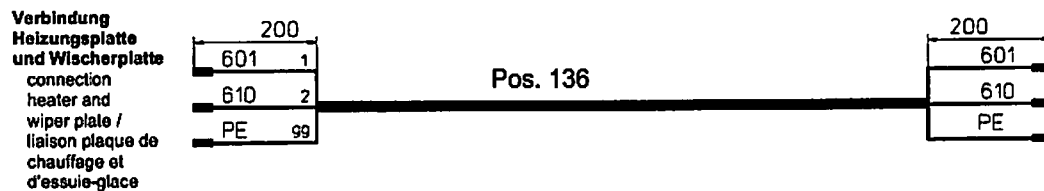
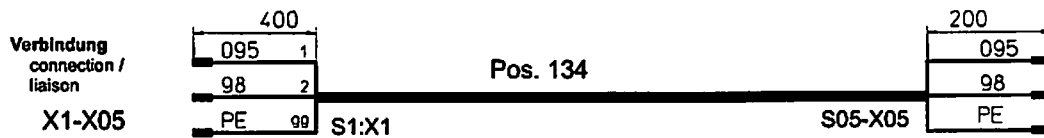
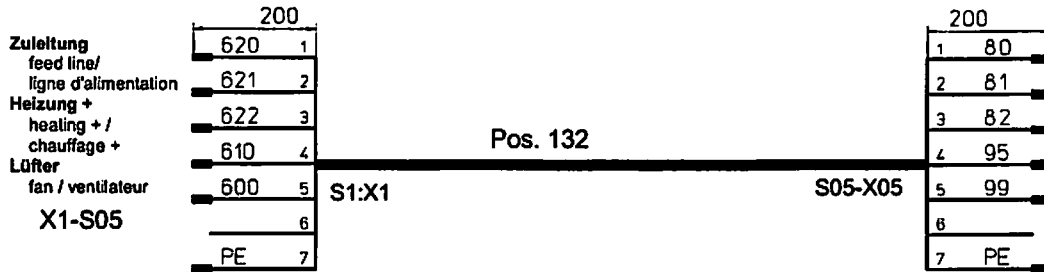
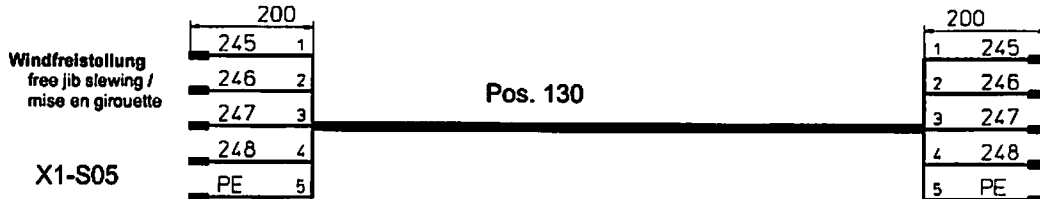
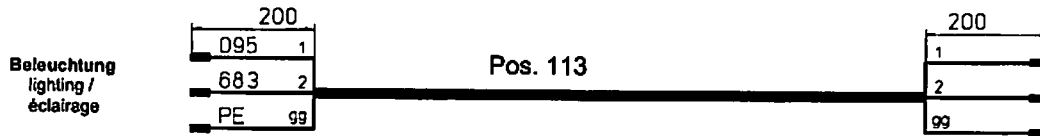
Bestell-Nr. : 9329 590 01
 Order No.
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : ELZ 001 VF 006 - 000
 Drawing No.
 Dessin N°



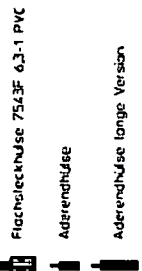
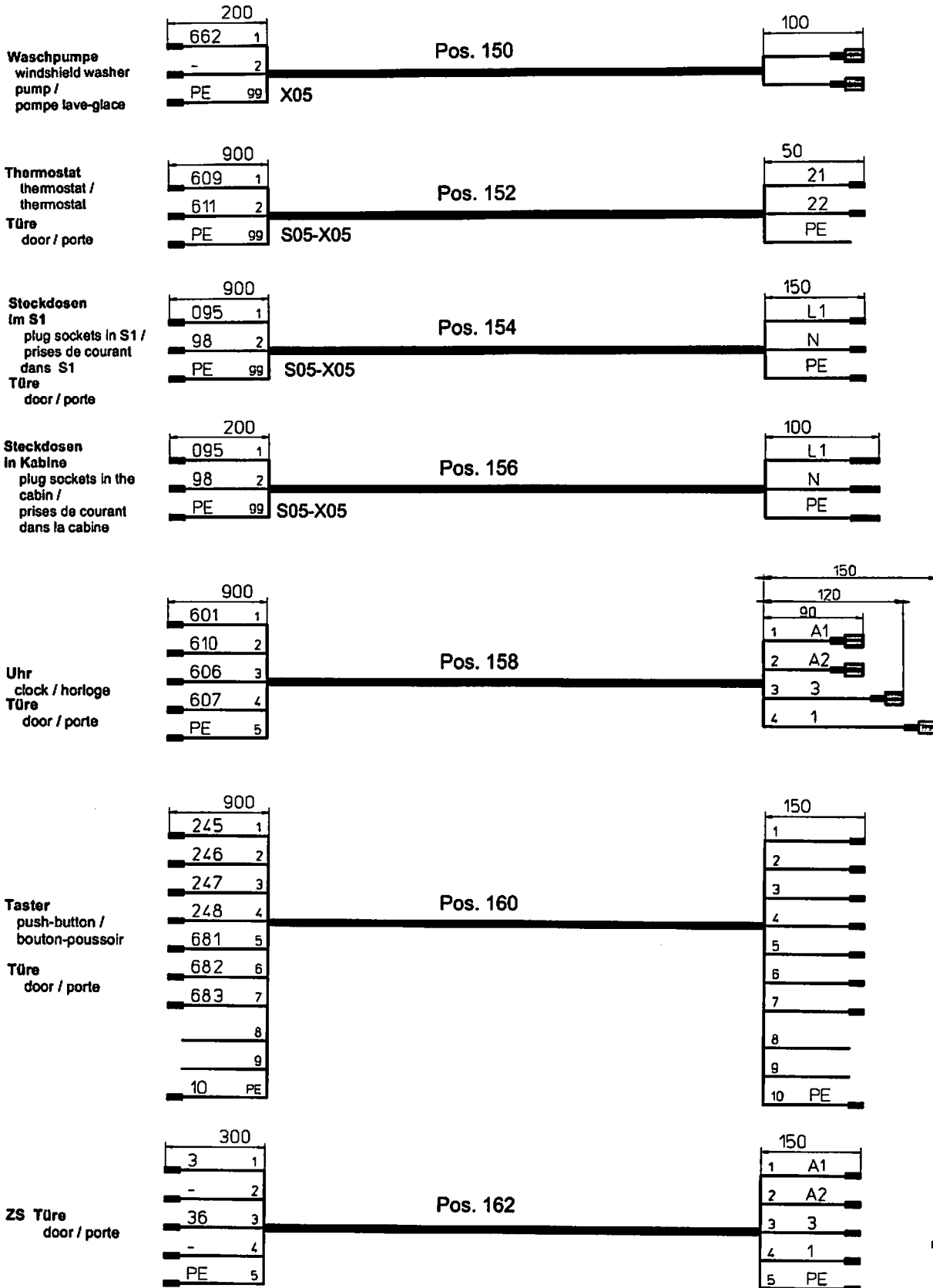
Schaltschrankseite
switchgear cabinet side /
côté de l'armoire électrique

Geräteseite
side of devices /
côté des appareils



Schaltschrankseite
switchgear cabinet side /
côté de l'armoire électrique

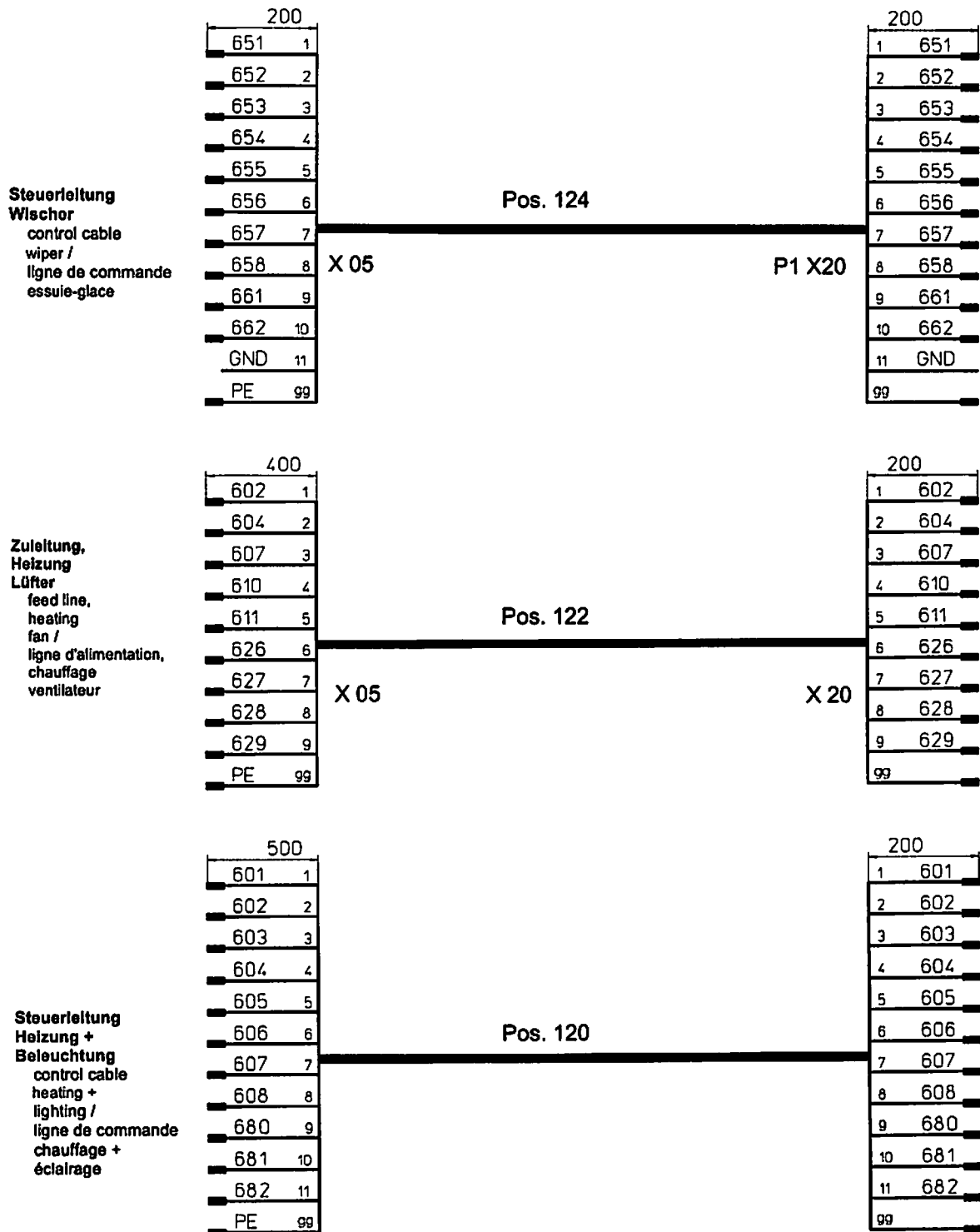
Geräteseite
side of devices /
côté des appareils



Leitungen am Steuerstand
cables on the control stand /
lignes au poste de commande

Schaltschrankseite
switchgear cabinet side /
côté de l'armoire électrique

Geräteseite
side of devices /
côté des appareils



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
113	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	2,50m lg. 1	
120	6003 557 01	flexible Leitung 12G1,5 flexible cable / ligne flexible		
122	6003 064 01	Steuerleitung 10x1,5 control cable / ligne de commande		
124	6003 557 01	flexible Leitung 12G1,5 flexible cable / ligne flexible		
126	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	4,50m lg. 1	
130	6003 043 05	Leitung 5G1,5 cable / ligne	3,60m lg. 1	
132	6003 552 01	Leitung 7G1,5 cable / ligne	3,50m lg. 1	
134	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	3,70m lg. 1	
136	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	1,00m lg. 1	
140	6003 043 05	Leitung 5G1,5 cable / ligne	6,00m lg. 1	
141	6056 840 01	Stiftgehäuse pin housing / carter de cheville	1	
142	6056 841 01	Buchsenkontakt 0,5 – 1,0mm bush contact / contact de manchon	4	
145	6003 043 05	Leitung 5G1,5 cable / ligne	6,00m lg. 1	
146	6054 086 01	Kupplung coupling / accouplement	1	
147	6023 505 01	Flach-Steckhülse 2,8MIF flat plug sleeve / alvéole plat	5	
150	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	5,00m lg. 1	
152	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	1,80m lg. 1	
154	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	2,30m lg. 1	
156	6003 083 05	Leitung 3G1,5 cable / ligne	4,50m lg. 1	
158	6003 043 05	Leitung 5G1,5 cable / ligne	2,30m lg. 1	
160	6003 064 01	Steuerleitung 10x1,5 control cable / ligne de commande	2,30m lg. 1	
162	6003 043 05	Leitung 5G1,5 cable / ligne	2,70m lg. 1	
165	9330 899 01	Fernsteuerleitung remote control line / ligne de télécommande		ELZ 040 FZ 022 - 000

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
100	939726001	1	SCHEIBENWISCHANLAGE ⇒ □ 6	WINDSHIELD WIPERS		
200	975058701	1	GERAETEPLATTE SCHEIBENWISCHER ⇒ □ 7	EQUIPMENT PANEL,WINDSHIE		
300	939726101	1	SCHEIBENWASCHANLAGE ⇒ □ 9	WINDSHIELD WASHER		
400	939726201	1	SCHEIBENWISCHANLAGE ⇒ □ 10	WINDSHIELD WIPERS		

4.4.2006
100000

LIEBHERR

SCHEIBENWISCH-UND WASCHANLAGE
WINDSHIELD WIPERS AND WASHERS

□ 5

93 97 259 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
103	691705801	1	WISCHERARM 455MM	WIPER ARM		
105	691720701	1	WISCHERBLATT 500MM	WIPPER BLADE		
106	691715001	1	MUTTER M 16X1	NUT		
107	691720801	1	WISCHERMOTOR	WIPER MOTOR		
108	779041101	1	SCHUTZKAPPE M 8	PROTECTING CAP		
109	691720901	1	VERKLEIDUNG	PANELLING		
110	422810601	2	SCHEIBE M 16	WASHER		
111	726404601	2	O-RING	O-RING		
112	422810501	2	SCHEIBE	WASHER		
113	726403501	2	O-RING	O-RING		
115	726615201	1	GUMMIPLATTE	RUBBER PLATE		
116	4600048	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 6X16 8.8	CYLINDER SCREW		
117	420000901	2	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	WASHER		
118	4900614	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X40 8.	HEX HEAD SCREW		
119	409706501	1	SCHRAUBE	SCREW		

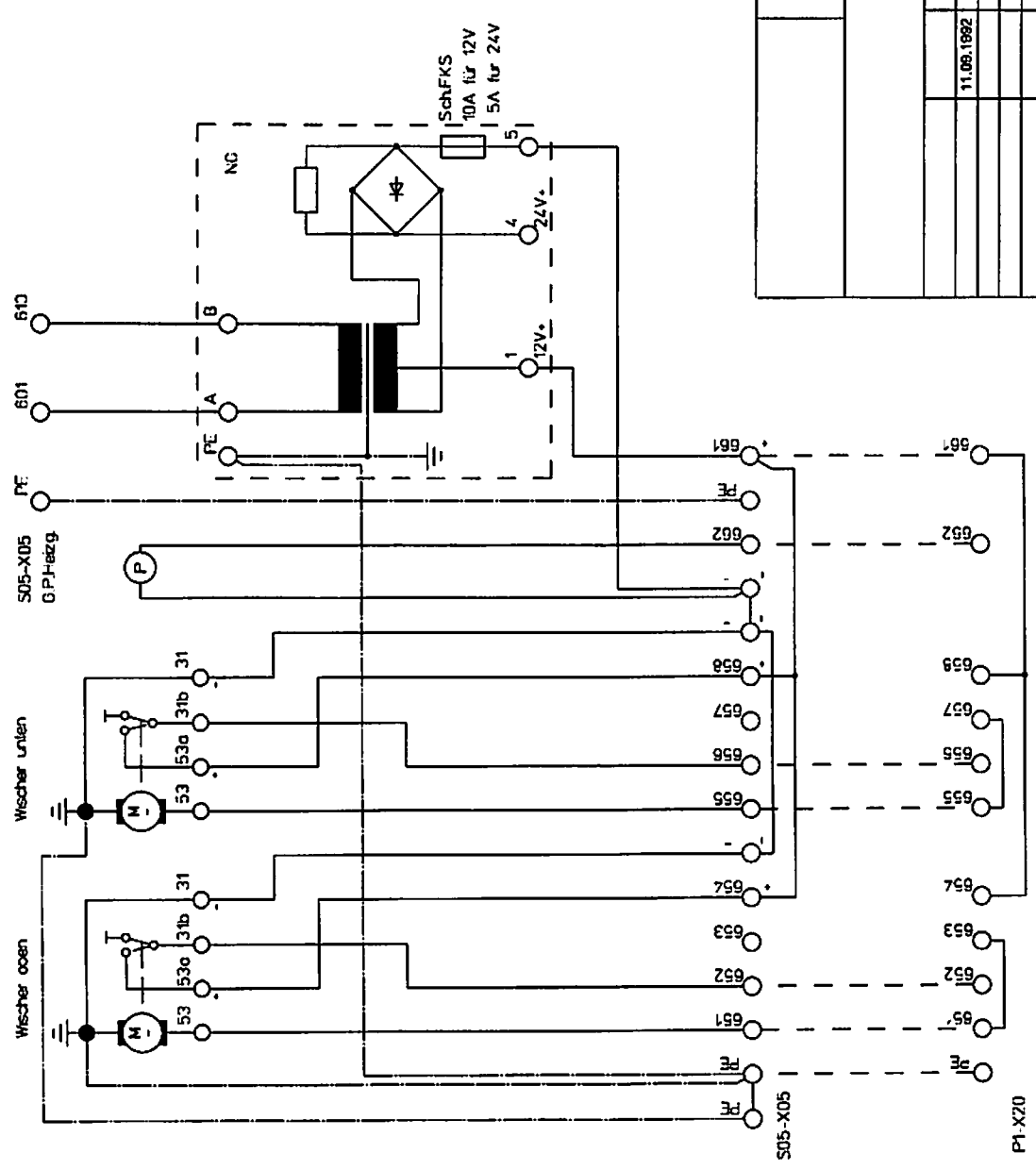
4.4.2006
100000

LIEBHERR

SCHEIBENWISCHANLAGE
WINDSHIELD WIPERS

6

93 97 260 01



LIEBHERR

Geräteplatte Scheibenwischer
 equipment panel, windshield wiper /
 panneau d'équipement, essuie-glace

9750 587 01

ELZ 001 WF 009 - 200

11.06.1982
 Heinte

4.4.2006
 300588

LIEBHERR

GERAETEPLATTE SCHEIBENWISCHER
 EQUIPMENT PANEL, WINDSHIELD WIP

7 (1/2)

97 50 587 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
201	691711201	1	NETZGERAET 230V	POWER-SUPPLY UNIT		
203	636111401	13	KLEMME	TERMINAL		
204	636102301	3	KLEMME	TERMINAL		
205	600144101	1.5m	LEITUNG 1,5QMM	LINE		
206	638109201	0.6m	VERDRAHTUNGSKANAL	WIRING DUCT		
231	975140901	1	MONTAGEPLATTE 4X300X300	MOUNTING PLATE		
232	263054902	0.3m	TRAGSCHIENE	SUPPORT RAIL		

4.4.2006

LIEBHERR

GERAETEPLATTE SCHEIBENWISCHER
EQUIPMENT PANEL, WINDSHIELD WIP

8 (2/2)

97 50 587 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
301	691714001	1	BEHAELTER 24V	RECEPTACLE		
303	691717701	2	WINKELSTUTZEN	ELBOW FITTING		
305	691705001	1	T-STUECK	TEE		
306	691704901	4m	SCHLAUCH	HOSE		
310	691717301	1	DUESE	ORIFICE		
311	691717901	0.8m	SCHLAUCH	HOSE		
312	691717401	2	KLAMMER	CLAMP		
316	691717901	0.35m	SCHLAUCH	HOSE		
318	691721501	1	SCHLAUCHVERBINDER	UNION JOINT FOR HOSES		
319	10003150	1	DURCHFUEHRUNGSTUELLE	BUSHING NIPPLE		

4.4.2006
100000

LIEBHERR

SCHEIBENWASCHANLAGE
WINDSHIELD WASHER

9

93 97 261 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
401	691721201	1	WISCHERMOTOR	WIPER MOTOR		
402	691716101	1	WISCHERBLATT 600MM	WIPPER BLADE		
403	691721401	1	WISCHERARM 600MM	WIPER ARM		
410	691715001	1	MUTTER M 16X1	NUT		
411	691715101	1	MUTTER M 20X1	NUT		
430	939781501	1	SCHEIBENWISCHER ⇒ □ 11	WINDSHIELD WIPER		
440	10003427	1	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP		

4.4.2006
100000

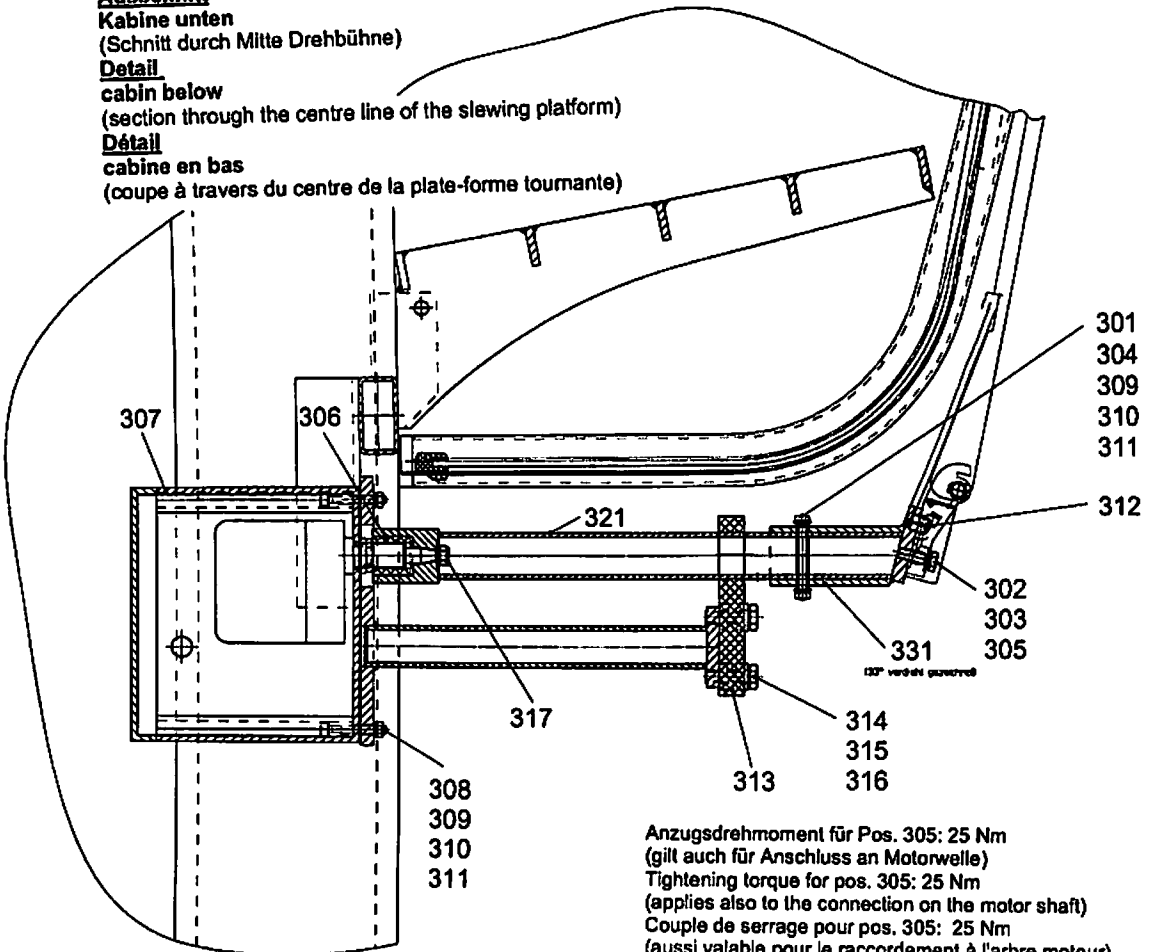
LIEBHERR

SCHEIBENWISCHANLAGE
WINDSHIELD WIPERS

□ 10

93 97 262 01

Ausschnitt
Kabine unten
 (Schnitt durch Mitte Drehbühne)
Detail
cabin below
 (section through the centre line of the slewing platform)
Détail
cabine en bas
 (coupe à travers du centre de la plate-forme tournante)



C053.002-411.300

300589

Anzugsdrehmoment für Pos. 305: 25 Nm
 (gilt auch für Anschluss an Motorwelle)
 Tightening torque for pos. 305: 25 Nm
 (applies also to the connection on the motor shaft)
 Couple de serrage pour pos. 305: 25 Nm
 (aussi valable pour le raccordement à l'arbre moteur)

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
301	406505508	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X60 8.	HEX HEAD SCREW		
302	423910801	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER		
303	420001201	1	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER		
304	10002411	1	SPANNSTIFT ISO 8752 10X50 ST	DOWEL PIN		
305	4900128	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X25 8.	HEX HEAD SCREW		
306	704307201	1	BUCHSE 20/30RDX30	BUSHING		
307	939775201	1	GEHAEUSE	HOUSING		
308	4042109	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 6X45 8.8	CYLINDER SCREW		
309	423910601	5	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER		
310	420000901	6	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	WASHER		
311	411509701	5	MUTTER ISO 4032 M 6 8	NUT		
312	431113601	1	KERBSTIFT ISO 8745 12X16	GROOVED PIN		
313	939857901	1	PLATTE 20X60X138	PLATE		
314	4900112	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X35	HEX HEAD SCREW		
315	420001301	2	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	WASHER		
316	423911001	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER		
317	411541101	1	MUTTER M 8 8	NUT		
321	939775301	1	VERLAENGERUNG	EXTENSION		
331	939775401	1	ADAPTER	ADAPTER		

4.4.2006
 300589

LIEBHERR SCHEIBENWISCHER
 WINDSHIELD WIPER

11

93 97 815 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
110	975076101	1	KLEMMVORRICHTUNG ⇒ <input type="checkbox"/> 6	CLAMPING DEVICE		
120	975076401	1	E-INST. ⇒ <input type="checkbox"/> 7	ELECTRIC INSTALLATION		

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serle	K
112	975076301	1	KLEMMPLATTE 10X30X230	CLAMPING PLATE		
113	939838601	1	KLEMMPLATTE 10X130X270	CLAMPING PLATE		
115	4600240	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 12X16	HEX HEAD SCREW		
116	411504801	2	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT		
117	423911201	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER		

11.8.2006
100000

LIEBHERR

KLEMMVORRICHTUNG
CLAMPING DEVICE

6

97 50 761 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
122	773135901	1	SCHILD	LABEL		
124	600218801	60m	LEITUNG 10G 1,5	LINE		
125	10002328	1	MEHRFACHTASTER	MULTIPLE KEY AND BUTTON		
130	602078301	1	SCHELLE	CLAMP		
135	10004379	1	ERWEITERUNG	EXTENSION		
136	602442001	1	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT		
137	602506401	1	GEGENMUTTER	COUNTERNUT		

11.8.2006
100000

LIEBHERR

E-INST.
ELECTRIC INSTALLATION

7

97 50 764 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
100	952086601	1	WERKZEUGSATZ 1 ⇒ <input type="checkbox"/> 6	SET OF TOOLS		
200	952086701	1	WERKZEUGSATZ 2 ⇒ <input type="checkbox"/> 8	SET OF TOOLS		

28.7.2005
100000

LIEBHERR

WERKZEUGSATZ
SET OF TOOLS

5

95 20 865 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	790030201	1	HANDHAMMER 2000 GR.	HAMMER		
102	790031501	1	KOMBIZANGE DIN 5244 180 GERAUHT VER	UNIVERSAL PLIERS		
103	790042001	1	FETTPRESSE DIN 1283 H500-B150-C 1 75/P	GREASE GUN		
104	885206701	1	SCHRAUBENDREHER DIN 5265 D 7X150 H	SCREWDRIVER		
105	885206601	1	SCHRAUBENDREHER DIN 5265 A 4X100 ISO	SCREWDRIVER		
106	790020001	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 5	SCREWDRIVER		
107	790020101	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 6 VERNICK	SCREWDRIVER		
108	790021001	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 8	SCREWDRIVER		
109	886523301	2	HEIZKOERPERPINSEL 60MM	RADIATOR BRUSH		
110	790002001	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 8X9	FORK WRENCH		
111	790004001	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 10X13	FORK WRENCH		
112	790004701	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 16X18	FORK WRENCH		
113	790004101	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 17X19	FORK WRENCH		
114	885131001	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 22	FORK WRENCH		
115	790002601	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 24X27	FORK WRENCH		
116	885145101	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 30X32	FORK WRENCH		
117	885145401	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 36X41	FORK WRENCH		
118	790000401	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 55	FORK WRENCH		
119	790000701	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 70	FORK WRENCH		
120	885132001	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 46	FORK WRENCH		
121	885130901	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 21	FORK WRENCH		
122	885131701	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 34	FORK WRENCH		
123	886523001	1	HEIZKOERPERPINSEL 1 ZOLL	RADIATOR BRUSH		
130	790012701	1	RINGSCHLUESSEL DIN 838 10X13 GARANT	BOX END WRENCH		
131	790011001	1	RINGSCHLUESSEL DIN 838 17X19 GARANT	BOX END WRENCH		
132	790011301	1	RINGSCHLUESSEL DIN 838 24X27 GARANT	BOX END WRENCH		

28.7.2005
100000

LIEBHERR

WERKZEUGSATZ 1
SET OF TOOLS 1

6 (1/2)

95 20 866 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
133	790011501	1	RINGSCHLUESSEL DIN 838 30X36	BOX END WRENCH		
134	790014101	1	SCHLUESSEL DIN 3111 41	KEY		
135	790010101	1	RINGSCHLUESSEL 46 MM	BOX END WRENCH		
136	790010301	1	RINGSCHLUESSEL 70 MM	BOX END WRENCH		
140	790027201	1	UMSCHALTKNARRE 1Z 4KT.	RATCHET HANDLE REVERSIBL		
141	790028401	1	STECKSCHLUESSELEINSATZ 1Z 6KT. 70M	SOCKET FOR WRENCHES		
151	790034401	1	PASSDORN	SETTING PLUG		6
152	790034601	1	PASSDORN	SETTING PLUG		

28.7.2005
100000

LIEBHERR

WERKZEUGSATZ 1
SET OF TOOLS 1

7 (2/2)

95 20 866 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
210	830111701	1	GRUNDIERUNG	PRIMING PAINT		
211	830201301	1	DECKLACK	TOP COAT		
212	861331301	4	FETT	GREASE		
213	830219501	1	DECKLACK	TOP COAT		

28.7.2005
100000

LIEBHERR

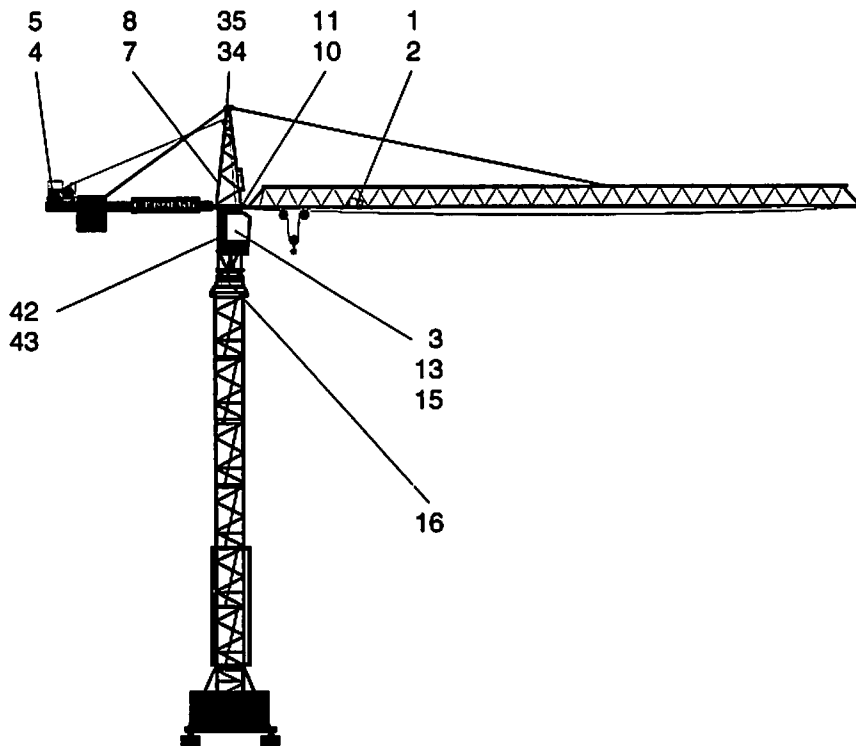
WERKZEUGSATZ 2
SET OF TOOLS 2

8

95 20 867 01

Kransteuerungssystem
 Crane control system /
 Système de commande de grue

280 EC-H 8 Werk-Nr.:		45 322	45 325	45 326	45 327	45 328	45 329
280 EC-H 12 Werk-Nr.:		43 267	43 268	43 269	43 429	43 430	43 441
		43 472	43 521	43 522	43 535	43 571	43 594
43 599	43 601	43 650	43 653	43 739	43 740	43 741	43 742
43 743	43 746	43 748	43 749	43 813	43 817	43 841	43 849
43 857	43 858	43 870	43 904	43 964	44 002	44 024	44 132
44 187	44 213	44 238	44 288	44 302	44 303	44 304	44 305
44 307	44 308	44 309	44 310	44 314	44 408	44 503	44 510
44 511	44 571	44 640	44 656	44 684	44 685	44 689	44 690
44 691	44 703	44 704	44 705	44 706	44 719	44 760	44 761
44 768	44 775	44 776	44 791	44 796	44 826	44 827	44 828
44 829	44 880	44 905	44 908	44 968	45 000	45 001	45 012
45 013	45 014	45 015	45 016	45 017	45 018	45 034	45 058
45 068	45 079	45 081	45 085	45 100	45 159	45 201	45 202
45 203	45 204	45 205	45 212	45 213	45 240	45 248	45 249
45 250	45 251	45 274	45 275	45 315	45 348	45 349	45 350
45 387	45 388	45 389	45 406	45 407	45 420	45 421	45 422
45 424	45 425	45 442	45 457	45 458	45 459	45 593	45 594
45 595	45 620	45 621	45 622	45 623	45 624	45 625	45 719
45 728	45 761	45 763	45 764	45 765	45 766	45 767	45 768
45 769	45 770	45 771	45 817	45 841	45 842	45 843	45 844
45 881	45 882	45 891	45 936	46 023	46 024	46 036	46 133
46 134	46 135	46 136	46 152	46 153	46 217	46 218	46 219
46 220	46 221	46 285	46 306	46 307	46 308	46 309	46 366
46 367	46 450	46 475	46 500	46 501	46 513	46 514	46 515
46 598	46 635	46 643	46 734	46 735	46 736	46 782	46 862
46 868	46 869	46 870	46 882	46 945	46 946	47 197	47 198
47 199	47 403						
280 EC-H 16 Werk-Nr.:		43 612	43 651	43 652	43 750	43 751	43 762
		43 763	43 835	43 836	43 969	44 135	44 191
44 192	44 251	44 389	44 509	44 522	44 523	44 541	44 659
44 795	44 923	44 924	45 132	45 211	45 215	45 255	45 286
45 323	45 324	45 441	45 722	45 762	45 828	46 096	46 097
46 098	46 141	46 269	46 282	46 474	46 566	46 894	47 186



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	6351 186 01	Sensor Katze trolley sensor / capteur de chariot	1	GP 95 - 160
2	9750 903 01	Steuerleitung, Sensor Katze control cable, trolley sensor / ligne de commande, capteur de chariot	1	ELZ 020 GD 001 - 620
3	9315 558 01	Steuerleitung, AC31-S SPS - EMS control cable, AC31-S SPS – EMS / ligne de commande, AC31-S SPS – EMS	1	4017 – 10 098
4	6351 187 01	Senktiefensensor / SPS hook level sensor / PLC / capteur de niveau du crochet / SPS	1	GP 95 / 320
5	9750 906 01	Steuerleitung, Senktiefensensor SPS control cable hook level sensor PLC / ligne de commande capteur de niveau du crochet SPS	1	ELZ 020 GD 001 - 720
7	9751 173 01	Lastmomentsensor load moment sensor / capteur de moment de charge	1	ELZ 020 AF 003 - 000
8	9751 170 01	Steuerleitung, Lastmomentsensor control cable, load moment sensor / ligne de commande, capteur de moment de charge	1	ELZ 050 FZ 053 - 000
10	6140 473 01	Lastmessachse 18 t load measuring axle / axe de pesée de la charge	1	EBM 8610 - 0518
11	9751 009 01	Steuerleitung, Lastmessachse control cable, load measuring axle / ligne de commande, axe de pesée de la charge	1	ELZ 050 FZ 007 - 000
13	9331 847 01	Display EMS-2 AC31-S display EMS-2 AC31-S / affichage EMS-2 AC31-S	1	SRA 4017 – 5155 - 6155
15	6009 134 01	Steuerleitung 9-polig SUBD 253 CAB253MO 10m control cable 9-pole / ligne de commande 9-pôles	1	
16	9750 879 01	Sensor Drehwinkel + Leitung + Flansch sensor slewing angle + cable + flange / capteur angle d'orientation + ligne + bride	1	ELZ 020 AF 010 - 000
34	9751 169 01	Sensor Windmessung wind speed sensor / capteur de vitesse de vent	1	ELZ 020 AF 031 - 000
35	9751 165 01	Steuerleitung, Sensor Windmessung control cable, wind speed sensor / ligne de commande, capteur de vitesse de vent	1	ELZ 050 FZ 051 - 000

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
42	9751 117 01	CS 31 Durchgangsstecker CS 31 through plug / CS 31 fiche de passage	1	ELZ 050 FZ 045 - 000
43	9751 114 01	Abschlussstecker Sensor terminal plug sensor / fiche de fermeture capteur	1	ELZ 050 FZ 042 - 000

EMS = Elektronisches Monitorsystem
electronic monitoring system /
système électronique à moniteur

SPS = Speicherprogrammierbare Steuerung
programmable logic control PLC/
commande par Automate Programmable

Beschilderung
Plating / Plaques

75m Ausleger
jib / flèche

Bestell-Nr. : 9333 789 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 051.012 - 851.100 M1
Drawing No.
Dessin N°

77375200 M1

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH

Type: Werk-Nr.: **CE**

Type: N° de série:

Baujahr: Zähl-Nummer:

Year of construction: Counting-No.:

Année de construction: N° de comptage:

Liebherr-Werk Biberach GmbH • Hans-Liebherr-Straße 45 • D 88400 Biberach an der Riß

Pos. 1
3

Pos. 7

LIEBHERR

Beschriftung Vorderseite
inscription of the front /
inscription face avant

LIEBHERR 280EC-H

55,0m	4,8t	25,1m	12t
50,0m	5,6t	25,9m	12t
45,0m	6,5t	26,4m	12t
40,0m	7,6t	26,8m	12t

Pos. 2
3

Beschriftung Rückseite
inscription of the back /
inscription face arrière

Pos. 8

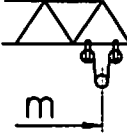
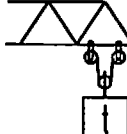

GS

LIEBHERR 280EC-H

75,0m	2,5t	21,2m	12t
70,0m	3,0t	22,4m	12t
65,0m	3,5t	23,3m	12t
60,0m	4,1t	24,2m	12t

Traglastschild C 051.012 - 851.102 CE
capacity plate / plaque de charge

Beschriftung Vorderseite
 inscription of the front /
 inscription face avant

LIEBHERR		280EC-H	
			
35,0m	8,8t	26,6m	12t
30,0m	10,6t	26,9m	12t
25,0m	12,0t	25,0m	12t

Pos. 2
3

Traglastschild C 051.001 - 851.104 CE
 capacity plate / plaque de charge

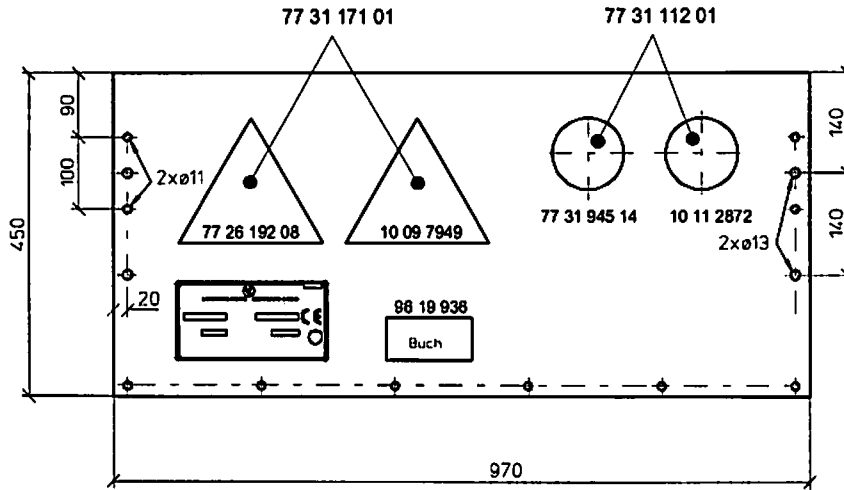
gültig für Sonderausleger
 valid for special jib /
 valable pour flèche spéciale

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	7731 526 01	Typenschild type plate / plaque signalétique	2	SLD 11.21 TU 01 M1
2	9333 790 01	Traglastschild capacity plate / plaque de charge	1	C 051.012- 851.102 CE
	9582 178 01	Traglastschild capacity plate / plaque de charge	1	C 051.001 - 851.104 CE gültig für Sonderausleger valid for special jib / valable pour flèche spéciale
3	4315 001 01	Kerbnagel 2x3 ISO 8746-Alu notched nail / clou conique	8	
*4	9578 994 01	Schilderbefestigung plates mounting / attache pour plaques	1	C 041.001 – 851.110
*5	9534 843 01	Befestigung Leistungsschild fastening output plate / fixation plaque de capacité	1	C 029.001 – 851.120
*6	9585 500 01	Hinweisschilder und Unfallverhütung Verbotsschilder indicating plates and accident prevention prohibition plates / plaques d'avertissement et panneaux d'interdiction prévention d'accidents	1	C 041.001 – 851.130 M1
7	7731 145 01	Firmenschild signboard / plaque de firme	2	SLD 17.160 WH01
8	7732 622 01	Aufkleber GS-Zeichen sticker GS-symbol / autocollant initiales GS	2	

Schilderbefestigung
Plates mounting / Attache pour plaques

Bestell-Nr. : 9578 994 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 041.001 - 851.110
Drawing No.
Dessin N°



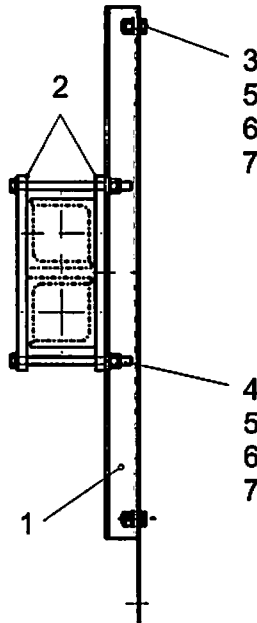
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
111	9578 995 01	Blech 2,5x450x970 plate / tôle	1	C 041.001 - 851.111
112	9513 448 01	Klemmstück 6x40x180 clamp piece / pièce de serrage	2	C 015.001 - 412.112
113	4200 013 01	Scheibe 10,5 DIN 125-St washer / rondelle	8	
114	4065 116 01	Schraube M 10x110 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
115	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 nut / écrou	4	
116	4235 005 01	Sicherungsmutter M 10 DIN 7967 lock nut / contre-écrou	4	

Befestigung Leistungschild

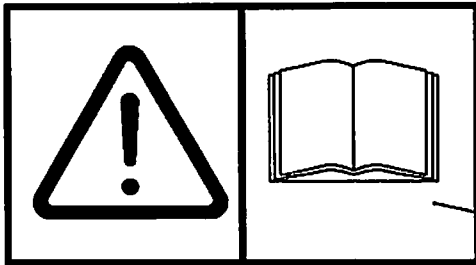
Fastening output plate /
Fixation plaque de capacité

Bestell-Nr. : 9534 843 01
Order No.
Commande N°

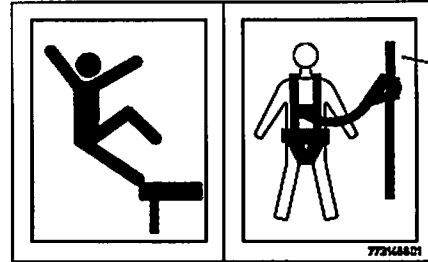
Zeichnungs-Nr. : C 029.001 - 851.120
Drawing No.
Dessin N°



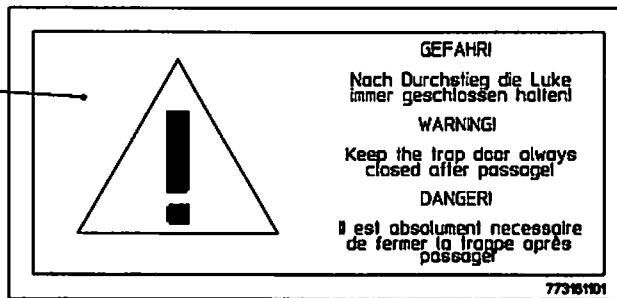
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9534 844 01	U-Profil channel / profilé en U	2	C 029.001 – 851.121
2	9540 846 01	Blech 15x50x300 plate / tôle	4	C 033.001 – 851.122
3	4065 127 01	Schraube M 12x25 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
4	4065 412 01	Schraube M 12x180 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
5	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 nut / écrou	8	
6	4200 016 01	Scheibe 13 DIN 125-St washer / rondelle	16	
7	4235 006 01	Sicherungsmutter M 12 DIN 7967 lock nut / contre-écrou	8	



Pos. 133



Pos. 138



C041.001-851.130 M1

300395

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
131	773111201	1	SCHILD ⇨ □ 6	LABEL		
132	773117101	1	SCHILD ⇨ □ 7	LABEL		
133	9619936	1	SCHILD 60X120X0,25	LABEL		
137	431500101	4	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	NOTCHED NAIL		
138	773148801	3	SCHILD	LABEL		
139	773161101	1	SCHILD	LABEL		

28.4.2006
300395

LIEBHERR

HINWEIS- U. UVV-SCHILDER
INFORMATION- AND ACCIDENT-PREV

□ 5

95 85 500 01



Pos. 10



Pos. 20

SLD16.34UV01

300300

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
10	773194514	1	SCHILD BGV 100X0,1	LABEL		
20	10112872	1	SCHILD DIN 4844 100	LABEL		

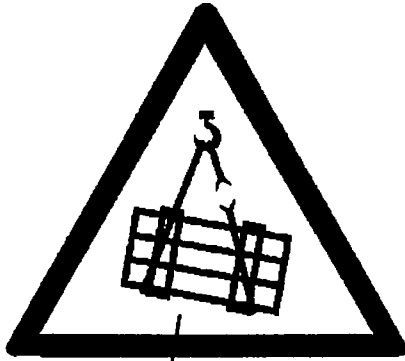
28.4.2006
300300

LIEBHERR

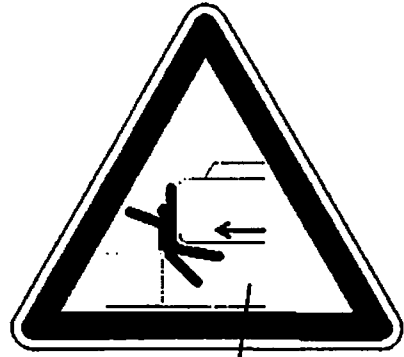
SCHILD
LABEL

6

77 31 112 01



Pos. 10



Pos. 20

SLD21.40UV01

300299

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
10	772619208	1	SCHILD	LABEL		
20	10097949	1	SCHILD 173X200X0,01	LABEL		

28.4.2006
300299

LIEBHERR

SCHILD
LABEL

7

77 31 171 01

Traglastschilder 280 EC-H 12
Capacity plates / Plaques de charge

Bestell-Nr. : 9333 788 01
Order No.
Commande N°

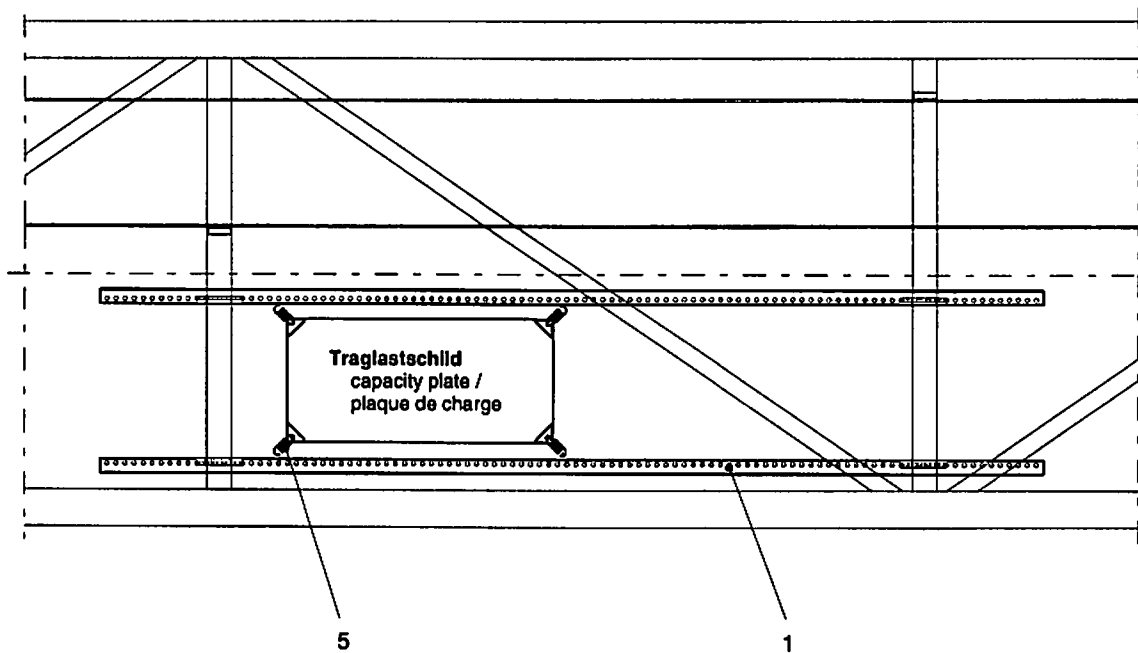
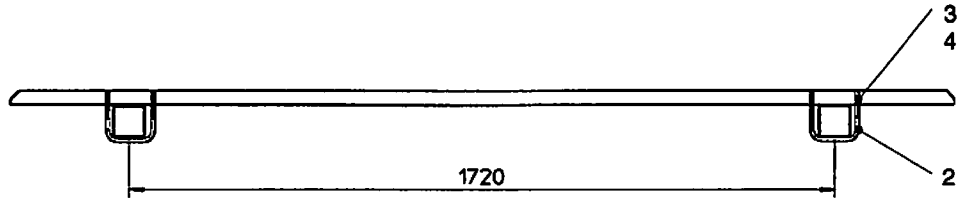
Zeichnungs-Nr. : C 051.012 - 693.100
Drawing No.
Dessin N°

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	9394 831 01	Halterung für Traglastschild mounting for capacity plate / attache pour plaque de charge	5	C 041.002 - 693.110
2	9394 670 01	Traglastschild 3000kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 45
3	9394 680 01	Traglastschild 3500kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 55
4	9394 692 01	Traglastschild 4100kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 67
5	9394 706 01	Traglastschild 4800kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 81
6	9394 722 01	Traglastschild 5600kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 97
7	9394 740 01	Traglastschild 6500kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 115
8	9394 762 01	Traglastschild 7600kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 137
9	9394 778 01	Traglastschild 8800kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 153
10	9394 796 01	Traglastschild 10600kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 171
11	9394 810 01	Traglastschild 12000kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 185
12	9394 660 01	Traglastschild 2500kg capacity plate / plaque de charge	1	SLD 30.61 LA 35

Halterung für Traglastschild
Mounting for capacity plate /
Attache pour plaque de charge

Bestell-Nr. : 9394 831 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 041.002 - 693.110
Drawing No.
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9394 832 01	Winkel 2x66x2520 angle / cornière	2	C 041.002 - 693.111
2	9583 789 01	Bügel M 8x340/75 bow / archet	4	C 028.079 - 961.111
3	4115 046 01	Mutter M 8 ISO 4032-10 nut / écrou	16	
4	4200 012 01	Scheibe 8 ISO 7089-St washer / rondelle	8	
5	7201 073 01	Zugfeder 2,5x22,5x60,5 Ösenstellung 0 Grad M=10 tension spring / ressort de traction	4	

Signal Windwarnung ECH SPS

Wind warning signal /
Signal avertisseur de vent

Bestell-Nr. : 9751 326 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : ELZ 002 SF 009 - 000
Drawing No.
Dessin N°

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*100	9751 306 01	Signalsäule 110V signalling column / colonnnette de signalisation	1	ELZ 002 SF 007 - 100
150	6140 615 01	Elektronische Sirene 115AC 120 MAMP electronic siren / sirène électronique	1	
201	6003 533 01	flexible Leitung 5x1,5x5000 flexible cable / ligne flexible	1	
202	6003 552 01	flexible Leitung 7x1,5x20000 flexible cable / ligne flexible	1	
203	6003 510 01	flexible Leitung 3x1,5x20000 flexible cable / ligne flexible	1	
204	6003 522 01	flexible Leitung 4x1,5x5000 flexible cable / ligne flexible	1	
215	4084 020 01	Schraube M 5x8 DIN 7985-4.8 bolt / boulon	4	
216	4084 023 01	Schraube M 5x16 DIN 7985-4.8 bolt / boulon	3	
217	4200 008 01	Scheibe 5,3 DIN 125-St washer / rondelle	3	
218	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	7	
219	4115 096 01	Mutter M 5 ISO 4032-6 nut / écrou	3	
300	6361 022 01	Doppelstock-Klemme UKK 5 tier terminal / borne double à étage	12	
305	6361 096 01	Universal-Endklammer E/UK universal terminal clamp / serre-fil terminal universel	1	
310	6361 076 01	Doppelstock-Klemme UKKB 5-PE tier terminal / borne double à étage	2	
315	6001 442 01	Leitung 1,50mm² rt 1,00m lg. cable / ligne	2	
320	6301 451 01	Schaltrelais 3WE 110V UC MK8804.13 50-60Hz switching relay / relais de contact	1	
330	6301 453 01	Ausgabereleis GHR 156 9041 R 0002 1 Schließer output relay 1 make contact / relais de sortie 1 contact à fermeture	1	

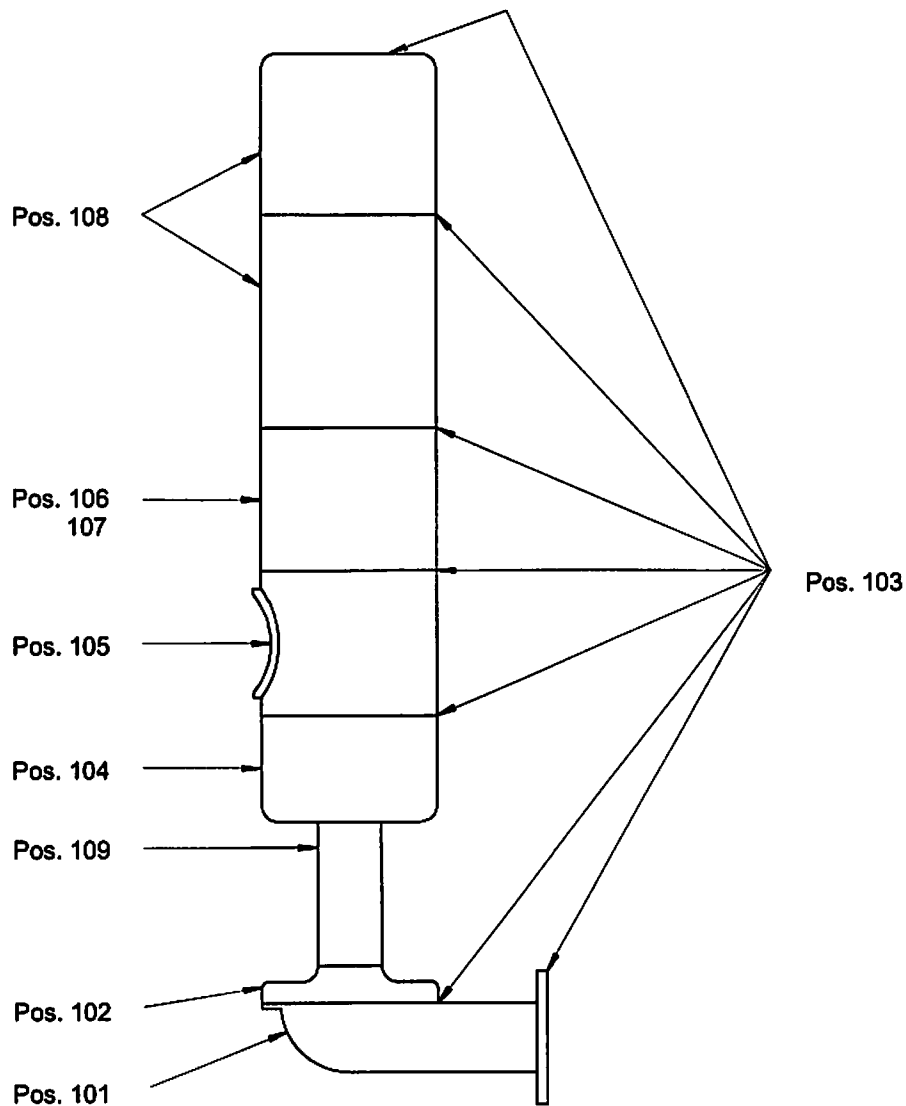
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
340	6003 510 01	flexible Leitung 3x1,5x2300 flexible cable / ligne flexible	1	
345	6311 763 01	Schütz N 51/11 contactor / contacteur	1	
350	9751 321 01	Blech plate / tôle	1	ELZ 002 SF 007 - 300
360	4071 147 01	Schraube M 8x20 DIN 963-5.8 bolt / boulon	2	
370	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125-St washer / rondelle	2	
380	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 nut / écrou	2	
390	6024 010 01	Verschraubung C4 PG 11x9-9 DIN 46320-Ms fitting / raccord	1	
400	4547 036 01	Abstandsbolzen M 5x40 IA spacing pin / tige d'écartement	4	
410	4547 037 01	Abstandsbolzen M 5x15 IA spacing pin / tige d'écartement	2	
420	6381 285 01	Hutschiene 15/27x1,5 0,20m lg. top hat rail / profilé chapeau	1	
430	4071 111 01	Schraube M 5x12 DIN 963-5.8 bolt / boulon	2	
440	4200 008 01	Scheibe 5,3 DIN 125-St washer / rondelle	2	
450	4115 096 01	Mutter M 5 ISO 4032-6 nut / écrou	2	
500	6321 294 01	Drücker QRT + TG 22 KL latch / manostat	1	
520	6380 155 01	Bezeichnungsschild BSK 128 designation plate / plaque indicatrice	1	

Signalsäule 110V

Signal column / Colonne de signaux

Bestell-Nr. : 9751 306 01
 Order No.
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : ELZ 002 SF 007 - 100
 Drawing No.
 Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
101	6140 650 01	Wandbefestigung XVA-C12 wall fastening / fixation au mur	1	
102	6140 651 01	Sockel XVA-C11 base / socle	1	
103	6140 652 01	Dichtungssatz IP54 XVA-C082 packing set / jeu de garnitures	1	
104	6140 653 01	Anschlusselement XVA-C07 connection element / élément de raccordement	1	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
105	6140 654 01	Akustikelement Dauersignal XVA-C93 acoustic element continuous signal / élément acoustique signal continu	1	
106	6140 655 01	Blitzlicht orange XVA-C45 flashing light orange / feu clignotant orange	1	
107	6070 193 01	Glühlampe 140V 7W DL1-BA 110 filament lamp / lampe à incandescence	1	
108	6140 656 01	Blitzlicht rot XVA-C648120 flashing light red / lampe à éclats rouge	1	
109	6140 657 01	Alu-Rohr 100mm XVA-C02 aluminium tube / tuyau d'aluminium	1	